

# Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron (Belgique)



Présenté par Benjamin LISAN, le 01/02/2015, Version V1.

# Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron (Belgique)

## 0. Sommaire :

1. Historique
2. Résultats
3. Chiffres pour les espèces de fruitiers
4. Un inventaire à la Prévert
5. La taille et l'entretien des arbres
- 5bis. La taille et l'entretien des arbres - Planter les arbres serrés et pincer les bourgeons terminaux
6. Paillage et compostage de surface
7. Les purins végétaux / récupération
8. Rôles d'espaces laissés à l'abandon
9. Lutte biologique
10. Compagnonnages végétaux
11. Rôle des oiseaux, des grenouilles et des mares
12. Prudence et respect des équilibres écologiques
13. Usage du tulle et de filets sur les cultures
14. Repiquage à sec
15. Serre californienne
16. Serres et « no rotation » des cultures
17. La Semence-othèque
18. Bibliothèque
19. Productions



# Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron (Belgique)

## 0. Sommaire (suite) :

A1. Annexe : Climat de Mouscron

A2. Annexe : Plan du Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron

A3. Annexe : Coordonnées

A4. Annexes : Activités

A5. Annexe : Bibliographie

A5.1. Sites Internet

A5.2. Vidéos

A5.3. Livres sur la permaculture

A6. Annexe: Citations

A6. Annexe: Lexique



La maison de Josine et Gilbert Cardon et son entrée

# Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron (Belgique)

## 1. Historique :

Au sein de la JOC (Jeunesse Ouvrière Chrétienne), puis dans des associations en Amérique Latine, **Josine et Gilbert Cardon**, pionniers de l'écologie, ont participé, soutenu la réalisation et le fonctionnement de plusieurs projets en Bolivie puis au Venezuela. De retour en Belgique, venu venir s'installer à Mouscron, ville frontalière avec Tourcoing-Roubaix, territoire économiquement sinistré, choqués par les gaspillages, ils créent un groupe de jardinage pour donner une qualité de vie et d'environnement accessible à toutes et tous. C'est en luttant contre les pollutions industrielles \_ m'élément déclenchant ayant été le scandale des dépôts d'immondices industriels très polluants \_ que l'idée leur est venue il y a 40 ans de s'investir dans une autre voie. *« Au départ, beaucoup de femmes sont venues, elles cherchaient à ne pas se casser le dos à bêcher. Toute la richesse du sol est dans les premières couches, on ne les dérange pas. Les insectes travaillent pour nous ».*

Les Fraternités Ouvrières ont été fondées par Josine et Gilbert Cardon en 1969, avec une coopérative.

Le jardin, un « verger-forêt », créé en 1978, s'est enrichi au fil des années, créant une sorte de microclimat. Récemment, des agronomes ont découvert qu'un mètre cube du sol comportait 3 kg de vers de terre ! Rien ne se perd dans ce jardin. *« On associe les plantes qui vont bien ensemble, on cultive le poireau ou l'ail des ours vivaces qui repoussent régulièrement, on utilise les plantes invasives pour le compost. ».* Sources : a) <http://www.mres-asso.org/spip.php?breve529>, b) <http://www.transition21.be/?p=355>

Ce jardin est entretenu par des bénévoles et Josine et Gilbert. Ces derniers ont créé une association « **Fraternité ouvrière** », composée de 600 membres et donnant des cours de jardinage bio gratuits. Le but poursuivi par le groupe est de favoriser l'accession de tout un chacun à une nourriture saine et diversifiée. L'idée est que le « bio » ne doit pas être un luxe dont les classes aisées pourraient disposer. L'association est aussi un **groupe d'achat** pour permettre aux membres de se fournir à moindre coûts les produits issus de l'agriculture biologique: alimentation, mais aussi amendements, plants d'arbres fruitiers, arbustes, fleurs, semences pour la culture d'un jardin bio. Source : <http://oleotransition.newfreeforum.com/t217-sur-2000m2-le-fabuleux-jardin-des-fraternites-ouvrieres-ou-comment-cultiver-une-petite-jungle>

# Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron (Belgique)

5

## 1. Historique (suite) :



Josine et Gilbert Cardon



Josine Cardon



Gilbert Cardon

Dans les années soixante-dix, Gilbert et Josine sont victimes comme des milliers de foyers de la crise de l'emploi industriel, sévissant dans la région nord-ouest de la Belgique. Se retrouvant sans emploi, le couple ouvrier âgé de la quarantaine occupe alors ses journées au jardin qu'il cultive sur le terrain familial situé à Mouscron.

L'occupation devient très vite une véritable passion et ils créent quelques années plus tard le groupe de jardinage des Fraternités Ouvrières, dont les activités sont hébergées à leur domicile de Mouscron.

Source : <http://www.forumcivique.org/fr/articles/dossier-semences-les-jardins-de-la-fraternit%C3%A9-ouvri%C3%A8re>

# Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron (Belgique)

## 2. Résultats

- Sur 1800 m<sup>2</sup> (~ 20 ares), 2050 variétés d'arbres, 5000 variétés de plantes comestibles cohabitent.
- 12% d'humus, 3 kg de vers de terre au m<sup>2</sup> (°). Pas d'intrant, pas même de chaux, ni de bouillie bordelaise, pas de labour.
- 35 années de jardinage forestier, jamais bêché, sans aucun apport, ni arrosage ! (Il est vrai qu'il se trouve en Belgique).
- Ce jardin est un lieu d'expérimentation, de documentation, de découverte, d'échange, de partage, d'enseignement, d'accumulation de connaissances, un cas parfait d'intensification écologique et un bel exemple d'une forêt alimentaire.
- Cet écosystème cultivé est un exemple de système maraîchage agroforestier fonctionnel, productif et respectueux de l'environnement. La très grande diversité des plantes permet de récolter de la nourriture toute l'année, hiver comme été.
- **Le seul problème est que Gilbert et Josine n'arrivent pas consommer toute la production abondante de ce jardin.**

Source : <http://enfantsdelanouvelleterre.over-blog.com/article-permaculture-le-jardin-des-fraternites-ouvrieres-en-belgique-123492128.html>

(°) Selon l'Institut Technique d'Agriculture Naturelle, 4 avenue des Ursulines, 78300 Poissy, <http://itan.fr/> (à vérifier).



Réunion de l'Association

Source : <https://www.youtube.com/watch?v=M5A9qB9VH90>

cet agro-écosystème urbain est extrêmement productif dans une zone où l'eau n'est certes pas limitante (850 mm/an) mais le foncier et l'ensoleillement (1500h/an) le sont.

Source : <http://www.reporterre.net/Le-jardin-ouvrier-est-devenu-un>



Le "jardin-forêt" de Gilbert en fin d'hiver (à droite) et au printemps (à gauche) : chaque arbre est un fruitier.

Source : <http://www.alterboutique.com/boutique/bioenlorraine/images-editeur/files/FEUILLE%20DE%20CHOU/bulletinlorraine1304.pdf>

## Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron (Belgique)

### 3. Chiffres pour les espèces de fruitiers

- 395 pommiers de 312 variétés
- 242 poiriers de 160 variétés
- 81 pruniers de 69 variétés
- 68 cerisiers de 59 variétés
- 127 plants de vignes de 82 variétés
- 35 actinidia (kiwi) de 16 variétés
- 41 figuiers de 35 variétés
- 50 variétés différentes de framboisiers
- 70 ronces fruitières de 31 variétés
- 98 groseilliers rouges de 26 variétés
- 82 agrumes ...

Gilbert et Josine ont planté dans leur jardin plus de 2000 arbres et arbustes fruitiers de plus de 1300 variétés différentes ...

Source : [http://www.biologiques.org/index.php?option=com\\_content&view=article&id=175:fraternites-ouvrieres-a-mouscron&catid=100&Itemid=518](http://www.biologiques.org/index.php?option=com_content&view=article&id=175:fraternites-ouvrieres-a-mouscron&catid=100&Itemid=518)

Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron

On trouve, par exemple, dans le jardin : Néflier du japon, pommier, vigne, poirier, cassis, nashis (croisement de pommier et poirier), casseilles, pêchers, ronces sans épines, pruniers, abricotiers (arrivant à pousser en Belgique), figuier (aux figues délicieuses), mûriers (*Morus rubra*), groseilliers (dans pommiers) blancs et rouges, maïs, framboisiers, igname de Chine, tomate, shiso ou pérille de Nankin (*Perilla frutescens*), Palmier abricot ou arbre à laque (*Butia capitata* ou *Butia odorata*) aux fruits acides et sucrés dont on fait des gelées, Haricots (haricot "Orteil de pêcheurs", une liane vivace, montant jusqu'à 6 à 7 m, apporte de l'azote au sol [cette liane sur pied supporte les températures jusqu'à -15°C, mais la racine ne supporte pas les gelées en dessous de -5°C], choux, tomates, mélisse, canne de Provence (*Arundo donax*) (au rhizome comestible ? (*à vérifier*)).

On voit, par exemple, des groseilliers montant dans des pommiers, des vignes et plants de tomates mélangés ...

Les mûriers (*Morus rubra*) produisent 200 Kg de fruits, tous les ans, étalés sur 2 mois. Ils n'ont pas de prédateurs, ils poussent dans tous les sols, ils sont très rustiques (- 30°C). Ils n'ont pas de maladies ...

Source : [https://www.youtube.com/watch?v=P831hBMJB\\_w](https://www.youtube.com/watch?v=P831hBMJB_w)

## Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron (Belgique)

### 4. Un inventaire à la Prévert

Dans le jardin, des plantes aromatiques exhalent des parfums. Ici, un jeune kiwi s'appuie sur un vieux prunier, là, une vigne palisse une clôture. De multiples ronces traversent les étages pour offrir en arche, au dessus des têtes, de grosses grappes chargées de fruits pourpres, noirs ou blanc. Tout ce qui est cultivé ici se mange, même les fleurs : bourraches, capucines, guimauve, roses...

Pommiers, poiriers (poiriers du Japon, nashi ...), pruniers, mûriers de 3 m de haut couverts de fruits, ... s'alignent mais ne se ressemblent pas, intercalés de buissons à petits fruits : groseilliers, casseilles (°) et myrtilles (myrtilles d'Amérique ...) ...

Légumes : « Orteils du pêcheur », de très gros haricots en grains blancs à rame, « laitue Oreilles de diable », etc.

Le groupe jardinage a étendu son domaine vers un deuxième terrain plus vaste (65 ares) à Albeck dans les environs. Là ont été plantées des galeries fruitières et des haies à la fois belles et productives formées de pommiers sauvages, de néfliers, de sorbiers, de cornouiller... Les cultures ayant besoin de place ou de temps y sont installées comme les trois sœurs des Anciens Mayas : les courges, les haricots à rames et les maïs, mais également les pommes de terre, les choux, les topinambours, les cébettes (+), les carottes et les oignons.

Source : Le potager des fraternités ouvrières, <http://ecotopie.chez.com/biolfrat.html>

(°) casseille ou caseille est un hybride entre le cassissier et le groseillier à maquereau : *Ribes nigrum* × *Ribes uva-crispa*

(+) oignon cébette ou oignon vert (parfois oignon frais ou oignon nouveau).



haricot Roi des Belges



haricot Orteils du pêcheur

# Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron (Belgique)



Agrume



Pomme



Pomme



Pomme



Kiwis



shiso ou pérille de Nankin



Biodiversité : Escargots, papillons ...



Poires



Citrouille



Tomates



Piments ?



Raison



?



?



Humus



Chou



Chou



Chou



Artichaut



Jardin



Jardin



Jardin



Jardin



Réservoirs



Serre



Serre



Serre



Serre



Serre



Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron



Pots

# Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron (Belgique)

10

## 5. La taille et l'entretien des arbres

L'association gère tous les arbres en « basses tiges », avec des pruniers de 5-6m de haut au Nord, et des arbres plus petits (pommiers de 3m) au sud. La taille se fait uniquement en vert, de fin mai à début septembre, par temps sec : l'avantage est de bien identifier les branches à tailler (celles qui n'ont pas de fruit), et de favoriser la fructification. Les arbres ne sont jamais traités, pour identifier les résistances aux maladies.

Les arbres sont taillés au début de l'été, technique qui les protège des pucerons et permet de maintenir une forme laissant passer la lumière dans les étages inférieurs (ce qui empêche la canopée de se refermer).

Les arbres côté nord ne sont quant à eux pas taillés pour protéger le jardin des vents froids.

On peut tailler des arbres en têtards. Il faut empêcher la canopée de se former, en taillant les arbres de haute tige, tous les 1 ou 2 ans, afin d'apporter de la lumière aux plantes poussant au niveau du sol.

Sources : a) <http://www.alterboutique.com/boutique/bioenlorraine/images-editeur/files/FEUILLE%20DE%20CHOU/bulletinlorraine1304.pdf>

b) Le jardin ouvrier est devenu un modèle d'écosystème, Charlotte Pasquier, 19 mai 2014, <http://www.reporterre.net/Le-jardin-ouvrier-est-devenu-un>

c) Permaculture forêt comestible: "Jardin des Fraternités Ouvrières" en Belgique, [https://www.youtube.com/watch?v=P831hBMJB\\_w](https://www.youtube.com/watch?v=P831hBMJB_w)



Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron

## Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron (Belgique)

### 5bis. La taille et l'entretien des arbres - Planter les arbres serrés et pincer les bourgeons terminaux

- Premièrement, les **arbres sont plantés très serrés**, ils ne prennent bien souvent à peine plus de place qu'un chou (50 - 70 cm). Ils se trouvent ainsi dans une « concurrence favorable » : la concentration évite qu'ils se développent en tronc et en branches.
- Deuxièmement, les arbres sont « **pincés en vert** » au début de l'été, lorsque les premiers pucerons sont arrivés et que l'oïdium commence à se développer sur les feuilles. Cette technique consiste à **pincer** entre le pouce et l'index la partie qui a grandi à partir d'un **bourgeon terminal** afin de l'enlever.

La méthode permet d'empêcher le développement de l'arbre et de le garder dans les proportions voulues.

De plus, les bourgeons terminaux sont de très forts « tires-sève ». En leur présence, elle circule assez vite dans les tissus de l'arbre sous une forme particulièrement liquide et azotée, appréciée des pucerons.

Après pincement et enlèvement des bourgeons terminaux, la sève de l'arbre change de concentration, elle devient plus dense. Les pucerons n'arrivent plus à la tirer, ils ne peuvent plus se nourrir et ils meurent. L'arbre est ainsi protégé de ces petits insectes aux ravages bien connus.

Enfin, la partie enlevée lors du pincement est mise au pied du fruitier.

Les arbres sont taillés en été, jamais avant fin mai, et en veillant à respecter la manière dont l'arbre veut pousser. La taille affaiblit quelque peu l'arbre mais comme il se défend et veut vivre, il produit plus de fruits. De plus, la guérison des branches coupées est plus rapide car la sève est abondante et cicatrise mieux ces petites plaies. Principe du moindre mal.

Sources : a) Une jungle luxuriante en Belgique, 2012, <http://permaculture-ra.over-blog.com/tag/les%20lieux%20en%20france%20%26%20ailleurs/>

b) Visite des Fraternités ouvrières - le potager-forêt de Gilbert et Josine, <http://www.grezentransition.be/spip.php?article272>

# Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron (Belgique)

## 6. Paillage et compostage de surface

Le sol n'est jamais retourné, intentionnellement. Il est griffé ou biné en surface. Les matières fertilisantes (tonte de gazon, fumier, compost, résidus ménagers, surplus de tailles ...) \_formant une couverture végétale naturelle \_ sont toujours déposés à même le sol et recyclés en surface sur place. Ce compostage de surface se fait toute l'année pour nourrir un sol vivant - le sol n'est jamais nu. Le sol n'est jamais retourné mais seulement biné (ameubler la terre en la remuant) ou griffé (à l'aide d'un râteau) en surface. Cette technique de compostage en surface permet la protection totale du sol qui n'est jamais mis à nu ni arrosé mais surtout, la fertilisation maximale tout au long de l'année. Dans ce jardin depuis 40 ans, aucun produit insecticide, fongicide ou fertilisant de synthèse (engrais chimique) n'ont été utilisés. En effet, le sol de ce jardin est bien plus que "vivant" puisqu'il contient une des plus hautes teneurs en vers de terre, à savoir : 3kg/m<sup>2</sup>.

La gestion de la fertilité consiste, en général, simplement en un retour au sol des branches taillées et mortes : comme l'indique la flore spontanée (ail des ours, ficaire), le sol profond et limoneux, fonctionne comme un *sol forestier*.

L'humus et le paillage retiennent l'eau.

On utilise les plantes invasives pour le compost.

Les déchets en décomposition abriteront le développement de toute une vie qui nourrira les oiseaux la saison froide venue. En retour, ils apporteront par leurs déjections un fertilisant « naturel » précieux.

Source : a) <http://www.iceandgreen.net/archive/2011/08/26/visite-et-reportage-40-ans-de-permaculture-au-jardin-des-fra.html>

b) *Sur 2000m<sup>2</sup> - Le fabuleux jardin des Fraternités Ouvrières, ou comment cultiver une petite jungle?*, <http://oleotransition.newfreeforum.com/t217-sur-2000m2-le-fabuleux-jardin-des-fraternites-ouvrieres-ou-comment-cultiver-une-petite-jungle> (dans cet article, beaucoup d'indications données par Gilbert et Josine).

c) Source : <http://www.alterboutique.com/boutique/bioenlorraine/images-editeur/files/FEUILLE%20DE%20CHOU/bulletinlorraine1304.pdf>

d) La Fraternité Ouvrière ou les Tropiques à Mouscron, <http://www.mres-asso.org/spip.php?breve529>

# Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron (Belgique)

## 7. Les purins végétaux / récupération

Récipients ou petite réserve d'eau sont destinés à la confection de purins \_ c'est à dire, la décomposition par macération de plantes à engrais comme : *prêle*, *ortie*, *fougère*, *renoncules*, *grande consoude*, *sureau*, etc. Toutes riches en minéraux nécessaires à la santé des légumes. Cet « engrais » liquide favorise la bonne forme des petits semis qui attendent le repiquage.

Tout est fait à base de matériaux de récupération. Tout ce qui n'a pas marché est retiré ou réutilisé autrement.



groseilles



pommes



prunes



Piments ?



# Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron (Belgique)

14

## 8. Rôles d'espaces laissés à l'abandon

Les espaces laissés à l'abandon permettent la PERMACULTURE car ils sont constitués de beaucoup d'éléments vivants \_ nutriments \_, semences de plantes sauvages. Certaines se sèment spontanément et nous donnent déjà de quoi renouveler nos vitamines à la fin de l'hiver (Alliaire officinale ou Herbe à ail (*Alliaria petiolata*), pissenlit, ail des ours, Barbarée commune ou Herbe de Sainte-Barbe (*Barbarea vulgaris*), orties ...).

Au gré du parcours, plusieurs zones « sauvages » ont été créées par les jardiniers.

Ainsi, plusieurs tas de branches et de matières grossières un peu partout dispersées servent de refuges aux insectes divers et notamment aux abeilles sauvages et aux bourdons, précieux alliés pour la pollinisation des multiples arbres et plantes du jardin.

Source de toutes ces infos : *Sur 2000m2 - Le fabuleux jardin des Fraternités Ouvrières, ou comment cultiver une petite jungle?*, <http://oleotransition.newfreeforum.com/t217-sur-2000m2-le-fabuleux-jardin-des-fraternites-ouvrieres-ou-comment-cultiver-une-petite-jungle> (dans cet article, beaucoup d'indications données par Gilbert et Josine).



Alliaire



Barbarée



Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron

## Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron (Belgique)

### 9. Lutte biologique

La présence de nombreux petits pots ou paniers, servant d'abris, suspendus à l'envers et garnis de paille, de foin ou encore de chiffon en coton, permettent aux perce-oreilles, d'être protégés, de pouvoir nicher près des fruitiers. Elles vont ainsi dévorer les œufs et les larves d'insectes nuisibles qui attaquent les fruits et sont nuisibles pour le potager. D'autres abris à insectes et abeilles solitaires sont disposés le long des chemins et permettent la pollinisation directe des fruitiers, des fleurs et des légumes. Un mur de pierres récupérées sert d'abris aux orvets, insectes...

Source : <http://www.iceandgreen.net/archive/2011/08/26/visite-et-reportage-40-ans-de-permaculture-au-jardin-des-fra.html>



Il est très intéressant d'avoir des cloportes au jardin. Ces bestioles se nourrissent de matières mortes. Si un fruit présente des points de pourriture (dus à l'attaque d'un vers par exemple) le cloporte va manger cette pourriture empêchant son développement. La blessure sera cicatrisée par l'action du cloporte, « infirmier des fruits », et le fruit ne pourrira pas.

Des abris à insectes, des mares, des tas de bois et déchets sont autant de zones hébergeant une faune variée (des grenouilles, crapauds, cloportes, araignées, poissons, nichées d'oiseaux consommatrices de protéines...). Certaines cultures sont surtout présentes pour favoriser les auxiliaires, la coccinelle dans le cas de la fève. Source : <http://www.reporterre.net/Le-jardin-ouvrier-est-devenu-un>

Source : <http://www.iceandgreen.net/archive/2011/08/26/visite-et-reportage-40-ans-de-permaculture-au-jardin-des-fra.html>



Source : [http://www.biologiques.org/index.php?option=com\\_content&view=article&id=175:fraternites-ouvrieres-a-mouscron&catid=100&Itemid=518](http://www.biologiques.org/index.php?option=com_content&view=article&id=175:fraternites-ouvrieres-a-mouscron&catid=100&Itemid=518)

# Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron (Belgique)

## 10. Compagnonnages végétaux

### UNE BONNE COMPAGNIE

La compagnie des arbres permet pour les légumes, moins de vent froid en hiver, moins de dessèchement en été.

Il y a donc prolongation des récoltes dans les deux cas.

N.B. jamais d'arrosage à l'extérieur !

Pour éviter, par exemple la cloque du pêcher, on met au pied de l'ail des ours.

On associe les plantes qui vont bien ensemble, on cultive le poireau ou l'ail des ours vivaces qui repoussent régulièrement.

Dans le jardin, la température est généralement plus élevée de 3 à 5°C par rapport à la température ambiante. L'été au contraire, l'atmosphère du jardin est légèrement plus fraîche, et surtout plus humide.

Sources : a) <https://amijardinmanoirnovel74.wordpress.com/2013/06/20/sortie-le-jardin-des-fraternites-ouvrieres-a-mouscron-en-belgique/>

b) La Fraternité Ouvrière ou les Tropiques à Mouscron, <http://www.mres-asso.org/spip.php?breve529>

c) *Sur 2000m2 - Le fabuleux jardin des Fraternités Ouvrières, ou comment cultiver une petite jungle?*,

<http://oleotransition.newfreeforum.com/t217-sur-2000m2-le-fabuleux-jardin-des-fraternites-ouvrieres-ou-comment-cultiver-une-petite-jungle>

(dans cet article, beaucoup d'indications données par Gilbert et Josine).



Mûres



Néflier du Japon

# Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron (Belgique)

## 11. Rôle des oiseaux, des grenouilles et des mares

UNE MARE est utile pour entretenir la population de grenouilles et crapauds. Commencer par apporter des œufs -- plus tard ces batraciens reviennent s'accoupler à l'endroit où ils naissent et habitent ici. LE CRAPAUD est le champion des anti-insectes. L'eau à portée des oiseaux diminue aussi leur appétit pour nos petits fruits.

On préconise de ne jamais rien enterrer : en automne et en hiver, les oiseaux remuent les tas de compost et mangent pucerons, larves et autres œufs. Les tas de feuilles et de brindilles abritent toutes sortes d'animaux favorables à l'équilibre du jardin-potager : hérissons, bourdons, oiseaux, insectes...).

Gilbert a accepté un jour d'héberger un couple de pigeons, sans autre intention que de leur offrir un espace vital. Il a rapidement réalisé que ces oiseaux protégeaient son jardin \_ leur territoire \_ de leur congénères qui ne se privaient pas de dévorer fruits et plantes. La récolte s'en est trouvée plus abondante encore ! Une belle régulation.

Les oiseaux attaquaient les pommes. Chaque fois, une nouvelle ! Problème. Solution : laisser les pommes tombées pourrir et fermenter car les oiseaux les adorent et les préfèrent aux fruits qui restent intacts. Par ailleurs, en encourageant les oiseaux à nicher, on réduit les attaques d'insectes car les oiseaux ont besoin de nourriture protéinée pour leurs oisillons et débarrassent les végétaux de l'excès de pucerons et autres insectes nuisibles.

Sources : a) Visite des Fraternités ouvrières - le potager-forêt de Gilbert et Josine, <http://www.grezentransition.be/spip.php?article272>

b) *Sur 2000m2 - Le fabuleux jardin des Fraternités Ouvrières, ou comment cultiver une petite jungle?*,

<http://oleotransition.newfreeforum.com/t217-sur-2000m2-le-fabuleux-jardin-des-fraternites-ouvrieres-ou-comment-cultiver-une-petite-jungle>

(dans cet article, beaucoup d'indications données par Gilbert et Josine).

# Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron (Belgique)

## 11. Rôle des oiseaux, des grenouilles et des mares (suite)

La dizaine de poules du couple participent également à la fertilisation du sol du jardin. Dans un coin de la maison, sous la gouttière du toit, des vieux journaux et cartons s'entassent contre le mur. L'eau imprègne ces déchets. Ils accueillent vite de nombreux vers de compost et divers insectes participant au processus de décomposition et de transformation du papier en tas. Le compost obtenu est donné aux volailles comme ration de protéines animales, complété par des déchets de cuisines. Les poules recyclent cette matière en fournissant un engrais que les jardiniers apportent au jardin. Les mûriers produisent plus de 200 kg de fruits par an et fournissent de la nourriture aux poules.

Source : *Sur 2000m2 - Le fabuleux jardin des Fraternités Ouvrières, ou comment cultiver une petite jungle?*, <http://oleotransition.newfreeforum.com/t217-sur-2000m2-le-fabuleux-jardin-des-fraternites-ouvrieres-ou-comment-cultiver-une-petite-jungle>  
(dans cet article, beaucoup d'indications données par Gilbert et Josine).



Kiwano (sorte de concombre)



Kiwi

Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron

La mare →



# Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron (Belgique)

19

## 12. Prudence et respect des équilibres écologiques :

Chacune de nos interventions dans un jardin provoque des effets parfois insoupçonnés, positifs ou négatifs. Prudence et observation. Tout est question d'équilibre. Il faut se méfier de nos tendances à éradiquer telle ou telle espèce.

Source : Visite des Fraternités ouvrières - le potager-forêt de Gilbert et Josine, <http://www.grezentransition.be/spip.php?article272>



Raisins



← ↖ Raisins ↓



Tomates



Sureau



L'asimine ou "mangue" du Canada (manque des pays froids) (*Asimina triloba*). Plante produisant un fruit à l'apparence vraiment tropicale ... et pourtant adaptée au froid et aux gels jusqu'à -25°C !



Fleur d'asiminier trilobé



Asiminier trilobé ou pawpaw ou papaw (*Asimina triloba*)



# Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron (Belgique)

20

## 13. Usage du tulle et de filets sur les cultures

Ce voile est étendu sur les parcelles de poireaux et carottes et évite tous les parasites « pondus » \_ l'insecte pond sur le légume privilégié. Avec cette méthode il n'y a pas non plus de chenilles dans le brocoli.

Le même tulle peut également couvrir les petits arbustes à fruits rouges \_ cela protège la récolte contre l'appétit des oiseaux.

Source : *Sur 2000m2 - Le fabuleux jardin des Fraternités Ouvrières, ou comment cultiver une petite jungle?*,

<http://oleotransition.newfreeforum.com/t217-sur-2000m2-le-fabuleux-jardin-des-fraternites-ouvrieres-ou-comment-cultiver-une-petite-jungle> (dans cet article, beaucoup d'indications données par Gilbert et Josine).



# Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron (Belgique)

21

## 14. Repiquage à sec

Toutes les plantes sont repiquées sans arrosage aucun. La plante réagit pour survivre et cherche à s'implanter. Ceci implique une résistance meilleure aux maladies et aux parasites. Pas de durcissement de la croûte au sol. Pas de perte. Moins de travail.

Source : *Sur 2000m2 - Le fabuleux jardin des Fraternités Ouvrières, ou comment cultiver une petite jungle?*,

<http://oleotransition.newfreeforum.com/t217-sur-2000m2-le-fabuleux-jardin-des-fraternites-ouvrieres-ou-comment-cultiver-une-petite-jungle> (dans cet article, beaucoup d'indications données par Gilbert et Josine).



Serre d'hiver



Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron

## Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron (Belgique)

### 15. Serre californienne

C'est une serre solaire améliorée. Divisée en deux parties, la serre se compose d'un espace réservé aux semis qui seront conservés à l'abri du gel en hiver ainsi que d'une masse d'eau emprisonnée en contrebas et régulatrice de la température (chaude en hiver et plus fraîche en été). A noter au passage l'incessant balai de poissons rouges qui déambulent sous nos pieds.

En haut — espace pour semis - conserve les plantes hors gel en hiver.

En bas masse d'eau régulant la température — plus chaude en hiver. Et plus fraîche en été - Elevage de poissons.

Dans la serre, des fruits exotiques : oranges, pamplemousses, citrons, kumkat, bananier basjoo ...

Les murs de verre sont construits au dessus d'un bassin d'eau, pouvant même contenir des poissons. Cette masse d'eau crée un microclimat permettant un contrôle de la température, qui protège les graines semées dans les pots du froid en hiver, et les refroidit en été. La végétation extérieure est positionnée de façon à permettre au soleil d'entrer en hiver, et de recouvrir la serre en été.

Source : *Sur 2000m2 - Le fabuleux jardin des Fraternités Ouvrières, ou comment cultiver une petite jungle?*,

<http://oleotransition.newfreeforum.com/t217-sur-2000m2-le-fabuleux-jardin-des-fraternites-ouvrieres-ou-comment-cultiver-une-petite-jungle> (dans cet article, beaucoup d'indications données par Gilbert et Josine).



Serre de verre californienne

Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron



Jardin des Fraternités Ouvrières, Mouscron, Sophie en septembre 2013

# Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron (Belgique)

## 16. Serres et « no rotation » des cultures

Il y a 8 serres dans le jardin. Elles accueillent de nombreux bacs de semis étiquetés, dans l'attente d'un repiquage au jardin. Ici, presque toutes les variétés annuelles sont repiquées, y compris les plants de pommes de terre et les carottes. Les plantes commencent ainsi leur développement et dès qu'une place se libère sur les bandes, une variété viendra immédiatement l'occuper. Le jardin de Gilbert et Josine ne suit ainsi *aucun plan de rotation*. Entre les lignes d'arbres, les bandes sont suffisamment diversifiées. Les cultures différentes d'été et d'hiver s'y succèdent en suivant les associations particulières données par la littérature et les bons voisinages découverts par les jardiniers au cours de leurs 35 années d'expérience.

Source : [http://www.bio-logiques.org/index.php?option=com\\_content&view=article&id=175:fraternites-ouvrieres-a-mouscron&catid=100&Itemid=518](http://www.bio-logiques.org/index.php?option=com_content&view=article&id=175:fraternites-ouvrieres-a-mouscron&catid=100&Itemid=518)



Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron



## Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron (Belgique)

### 16. Serres et « no rotation » des cultures (suite)

Le jardin est entretenu et cultivé avec quelques outils manuels dont une sorte de râteau « amélioré », fierté de Gilbert : le manche a été raccourci par l'ingénieux jardinier, pour être moins lourd, ainsi que les dents pour qu'elles ne s'enfoncent pas trop profondément dans le sol. L'outil passe parfaitement entre les lignes de cultures spécialement plantées à la bonne distance. Il permet au jardinier de nettoyer les bandes des herbes indésirables d'un geste simple et rapide. Quelques minutes suffisent pour chaque bande. Si elles peuvent gêner le développement des cultures, les herbes ainsi déracinées ne sont pas considérées comme mauvaises. Lors du désherbage, elles sont donc laissées sur place et enrichissent la terre, comme les restes de cultures et les feuilles des arbres qui viennent tout naturellement « mulcher » le sol à l'automne.

Toutes les lignes de cultures, tous les plants isolés sont étiquetés (voir image en bas à droite).

Source : [http://www.bio-logiques.org/index.php?option=com\\_content&view=article&id=175:fraternites-ouvrieres-a-mouscron&catid=100&Itemid=518](http://www.bio-logiques.org/index.php?option=com_content&view=article&id=175:fraternites-ouvrieres-a-mouscron&catid=100&Itemid=518)



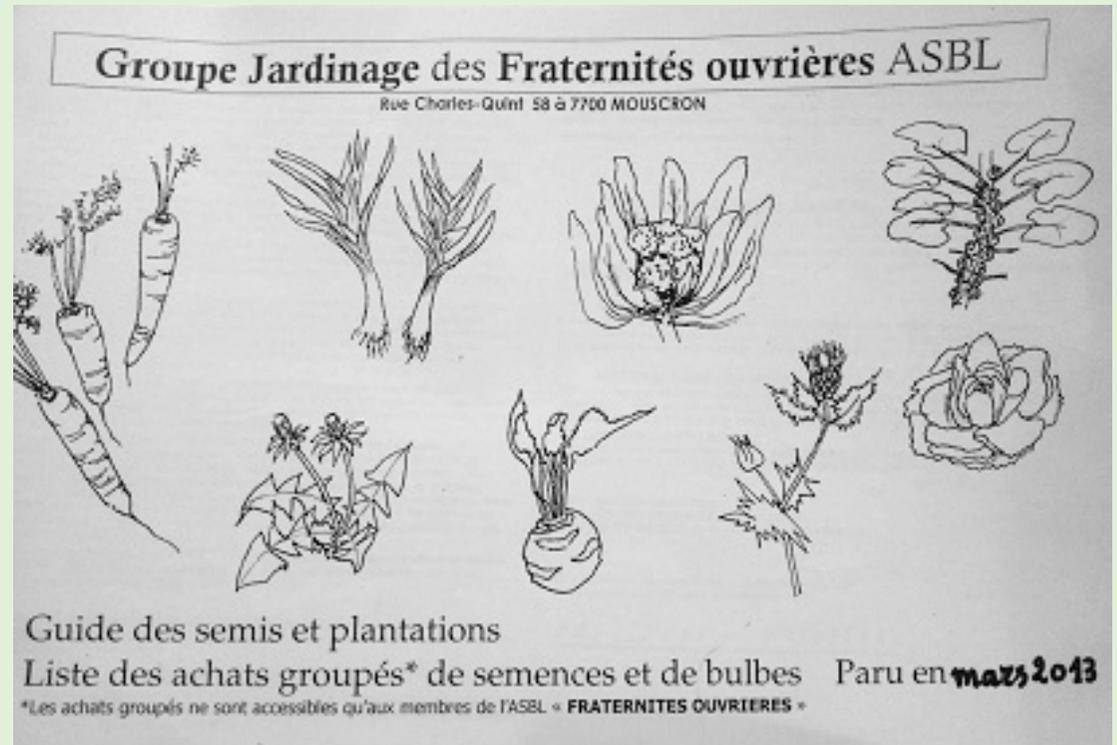
Entre les lignes d'arbres, les bandes sont suffisamment diversifiées.



## Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron (Belgique)



Pains artisanaux et aux confitures faites maison  
(des centaines de kg de confiture).



## Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron (Belgique)

26

### 17. La Semence-othèque :

La **bibliothèque de semences** (banque de graines, bibliothèque de semences ou "grainothèque") conserve environ 6500 variétés de semences de légumes, de céréales, de fleurs, de plantes aromatiques, de plantes médicinales, d'arbustes et d'arbres, d'engrais verts, des variétés peu connues de plantes rustiques, de plantes anciennes, de plantes parfois oubliées, accessibles et produites par les membres de l'association avec une multitude de variétés régionales, résistantes, adaptées, exclues du marché et utiles pour l'alimentation de l'homme, pour sa santé, celle du sol et de la Nature. De nombreuses graines sont issues du jardin ou de ceux des passionnés de l'association. Les autres proviennent de différents groupes de sauvegarde de semences à travers l'Europe et le Monde (Kokopelli ...). La **semence-othèque** occupe tous les murs du local principal de l'association, du sol au plafond. Toutes les semences sont répertoriées dans un catalogue, avec leurs caractéristiques principales, un deuxième catalogue rassemble les arbres et arbustes. Le prix du sachet varie de 0.25 à 1€. Chacun dépose son dû dans la cagnotte déposée sur la table.

Régulièrement, autour d'une grand table, une douzaine de bénévoles trient, pèsent, ensachent puis étiquètent les graines. Autour, sur les murs tapissés de rayonnages, s'alignent de boîtes numérotées. Une pour chaque variété.



# Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron (Belgique)

## 17. La Semence-othèque (suite) :



Des étagères pleines de semences de légumes et fleurs



Fraternités ouvrières, Mouscron, Sophie en mars 2014

Sources : a) <http://www.iceandgreen.net/archive/2011/08/26/visite-et-reportage-40-ans-de-permaculture-au-jardin-des-fra.html>  
b) <http://www.alterboutique.com/boutique/bioenlorraine/images-editeur/files/FEUILLE%20DE%20CHOU/bulletinlorraine1304.pdf>

## SEMENCES ARBRES FRUITIERS ET PLANTES AROMATIQUES ET CONDIMENTAIRES

### ABSINTHE 0,5gr/0.50

D.G. 4-6 ans ; semis sous chassis froid en automne ou au printemps, levée 8-30 jours.  
201.000 ABSINTHE VERMOUTH Vivace haut : 1m 1gr= 11.500graines-

### ABRONIA 3gr/1,00

D.G. 2-4 ans ; 1gr= 85 graines ; semis en octobre ou en juin-juillet ; levée 20-60 jours.  
Vivace, aromatique très odorante(odeur de miel) haut :30-50cm.  
201.010 ABRONIA FRAGRANS

### ABELMOSCHATUS MOSCHATUS *Hibiscus Abelmoschus* 1,00

Ambrette. Mauve musquée de régions tropic. Vivace buissonnante ; D.G. 3-4 ans ; Semis de février à mai entre 10 et 13°C ; levée 10-20 jours, rusticité minimum 5°C. Culture sous protection 60cm - 1,5m  
Usage ; feuilles, mais surtout graines musquées ; fruit=capsule velue de 7 cm.  
201.020 A. MOSCHUS

### ACHE 1gr/ 0.25

202.000 ACHE CELERI PERPETUEL, LIVECHE, herbe MAGGI Vivace 2 m, 1gr=300graines.  
VOIR CULTURE A LIVECHE.

### ACHRAS AOPOTA APOTILLIER 1,00

Arbre des régions tropicales, cultivé en serre froide - fruits très savoureux après 6 an s  
202.005 APOTILLIER - Ac hras sapotillier - Crimiroga edulis

### ACINOS CALAMENT 1,00

Vivace, semis sous chassis froid en automne ou printemps - culture en plein soleil ne supporte pas de conditions humides.

202.010 ACINOS ALPINUS Calamintha alpina Basilic ou thym des Alpes haut : 10-20cm  
202.011 ACINOS ARVENSIS Clinopodium Acinos basilic thym Mère des thym haut : 20 cm.

### ACORUS CALAMUS = jonc odorant = Acore

Vivace herbacée originaire de l'Himalaya H. 1,5m pour lieux humides - On utilise les rhizome aromatiques et les très jeunes feuilles crues.

202.14 ACORE PAQ; 1,00

### ACTINIDIA KIWI 1,00

Grimpante vivace rustique semis sous chassis froid en automne ou au printemps

202.015 A. POLYGANA Silver Vine h : 4 à 5 m ; Le plant femelle porte les fruits ovoïdes lisses, jaune vert de 2 à 3 cms ; murs en septembre et octobre

### ADIANTHUM CAPILLAIRE 1,00

Fougère vivace ornementale de serre. Semis au printemps à 21°C. Rusticité minimum 7°C. Usage : les parties aériennes servent pour infusions, thé ou sirop .

202.020 ADIANTHUM AETHIOPICUM haut 25-50cm .

202.021 ADIANTHUM CUNEATHIUM haut : 25cm

### AEGETIA

Semi rustique cultiver en annuelle ou vivace, ornementale ; en Inde, plante utilisée contre scorbut (avec muscade et sucre)  
202.025 A. INDICA

### AERVA AERUE

Vivace, tropicale, rustique - fam. Amaranthes, feuilles et tiges servies fraîches en salade ou dans curries. Boisson stimulante  
202.030 AERVA LEUCURA  
202.031 AERVA LAMATA

### AEGLE AEGLE MARMELO pomme d'or

Arbuste semi-rustique fl. Blanche, fruit, jaune orange, parfumé, gouteux - bois à mâcher comme le réglisse  
202.035 A. MARMELOS.

### AGASTACHES

Herbacées vivaces, condimentaires et aromatiques ; multiplication : semis au printemps entre 13et 18 °C ; très rustique à semi rustique selon l'espèce ; ou division des touffes au printemps ; usage : salades, potages, boissons - feuilles et fleurs.

202.046 AGASTACHE BREVIFLORA Agastache rouge haut 80cm -1m.

202.047 AGASTACHE ANISATA Hysope anisé, haut : 1 m. rustique

202.048 A. ANISATA var. ALBA Hysope anisé à fleur blanche haut :60cm rustique

202.048.5 A. ANISATA ALABASTER rustique

202.048.7 A. AURANTIACA rustique

202.049 A. ASTROMONTANA Pint top h. 15.20 cm mi-rustique

202.050 A. CANA haut : 1m.

202.051 A. FOENICULICUM menthe réglisse hysope anisé haut : 80-1 m.-rustique

202.051.1 A. LIQUORICE BLUE Réglisse bleu, haut : 90cm.

202.051.2 LIQUORICE WHITE Réglisse blanc haut : 90cm.

202.051.5 A. GOLDEN JUBILEE

202.052 A. MEXICANA Menthe réglisse citronnelle haut : 1,2m. rustique

202.053 A. NEPETOIDES Hysope géant jaune haut : 1,5-2m. rustique

202.054 A. OCCIDENTALIS Hysope anis de l'ouest américain ; haut : 3-4 m.

202.054.4 A. PALLIDIFLORA Haut : 80 cm

202.055 A. RUGOSA Menthe réglisse coréenne haut : 80-1m. rustique

202.055.5 A. RUPESTRIS H. 60 cm rustique

202.056 A. SCRAPHULARIAEFOLIA Hysope géant pourpre haut : 1,2m.

202.056.2 A. SP A FLEURS BLANCHES haut 1,2m.

202.056.3 A. SP. CAMPHREE haut 1,2m

202.056.5 A. URTICIFOLIA Hysope géant haut 1,2m.

### AGASTOMA - AGATHOSMA-BUCHU

Arbrisseau des zones chaudes. Semis au printemps entre 13 et 18°C. Rusticité minimum 1°C ; cult. en serre froide ; parfum très agréable

202.057 A. CILIARIS haut : 60 cm

202.057.1 A. CRENULATA haut : 1,5m

### AIGREMOINE Agrimonia eupatoria

202.060 AIGREMOINE EUPATOIRE. Vivace, très aromatique surtout pour infusion, médicinalement importante.

### ALCHEMILLE

Vivace, feuillage ornemental. Haut : 15-40cm; semis sous chassis froid au printemps. Usage : jeunes feuilles crues ou cuites ; médicinales.

202.070 ALCHEMILLE COMMUNE A. Vulgaris.

202.071 ALCHEMILLE DES ALPES A. Alpina.

202.072 ALCHEMILLE DES CHAMPS A. Arvensis

202.073 A. XANTHOCHLORA

## 17. La Semence-othèque (suite) :



← Catalogue des semences arbres fruitiers et plantes aromatiques et condimentaires

Jardin des fraternités ouvrières de  
Mouscron

## Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron (Belgique)

### 17. La Semence-othèque (suite et fin) :



Sachets de semences

Par exemple, dans le catalogue de graines: plus de 700 sortes de tomates, 17 d'épinards, 25 de navets, laitues, courges, haricots, capucines des canaries, haricots d'Espagne rouges et des bicolores, moutarde de Floride, moutarde Amsöi, moutarde géante rouge, moutarde Osaka, poiriers, pommiers, figuiers, groseilliers, cassissiers noirs et blancs, casseillers, framboisiers, myrtilles, ronciers, pêchers, cerisiers, abricotiers ...

Il est également possible de commander des arbres et petits fruits à planter et d'acheter les livrets de *Cours de jardinage naturel*.

## Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron (Belgique)

### 18. Bibliothèque

La salle, avec aux murs des photos des peuples du monde et des affiches aux slogans militants, accueille une bibliothèque contenant 200 ouvrages référencés, consultables sur place, traitant des plantes, de cuisine, de santé, d'écologie, de jardinage naturel, d'agriculture écologique ... Certains étudiants en agro viennent se documenter ici. Les bénéfices servent à acheter des livres.

Source : Visite des Fraternités ouvrières - le potager-forêt de Gilbert et Josine, <http://www.grezentransition.be/spip.php?article272>



# Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron (Belgique)

## 19. Productions

*Sans pouvoir estimer la production*, et sans pouvoir tout récolter (dans le cas de branches trop hautes...), Gilbert dit nourrir sa famille (et plus) toute l'année avec des fruits sains et de « taille normale ».

Source : <http://www.alterboutique.com/boutique/bioenlorraine/images-editeur/files/FEUILLE%20DE%20CHOU/bulletinlorraine1304.pdf>



Jus de tomates (de variétés anciennes), 2,50 € / Litre.

Source : <http://www.transition21.be/?p=355>



Moutarde de Floride, moutarde Amsoï, moutarde géante rouge, moutarde Osaka ...

# Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron (Belgique)

## A1. Annexe : Climat de Mouscron

Hainaut, Belgique 50.73°N 3.2°E 32m asl

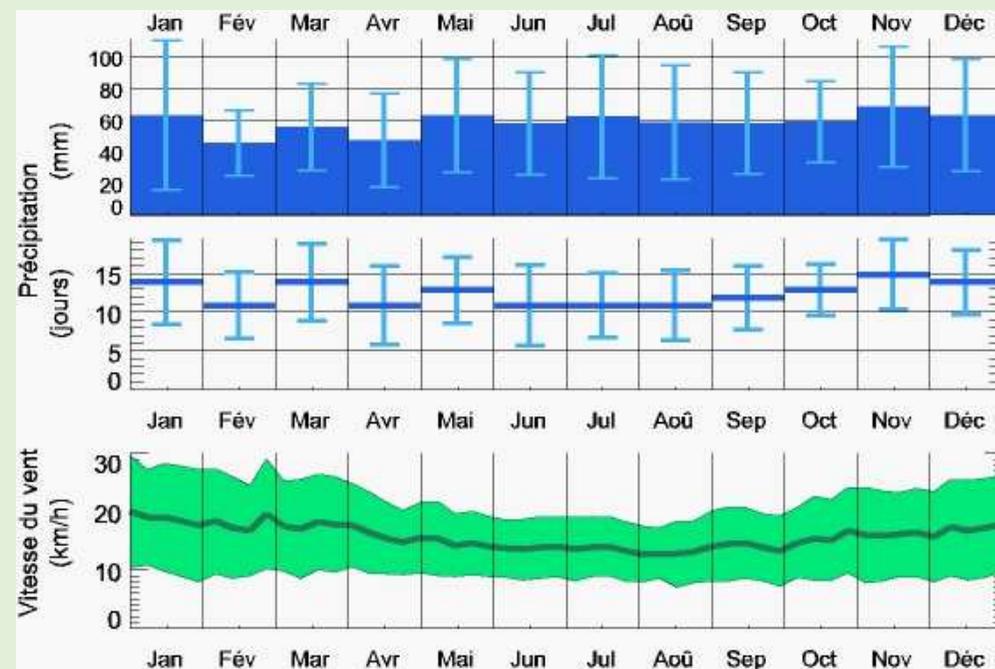
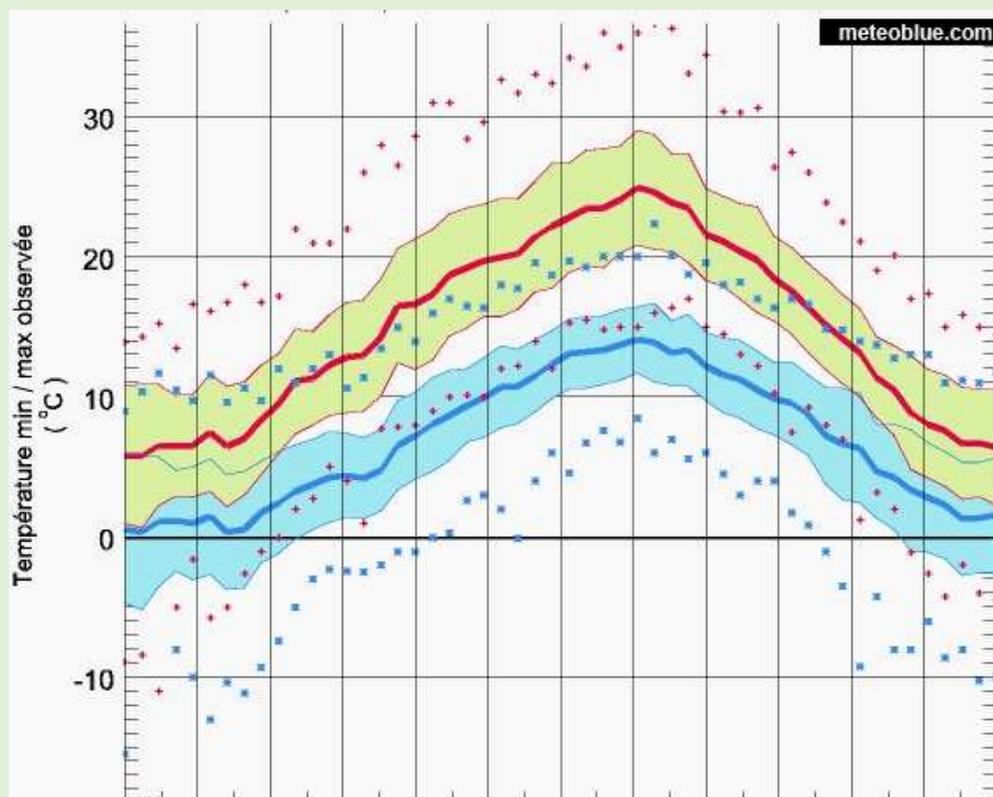
17.3 °C font du mois de Aout le plus chaud de l'année.

Janvier est le mois le plus froid de l'année.

LILLE LESQUI 50.57°N / 3.10°N (52 snm)

La température moyenne est de 2.5 °C à cette période.

Distance de Mouscron (32 snm): 20 km

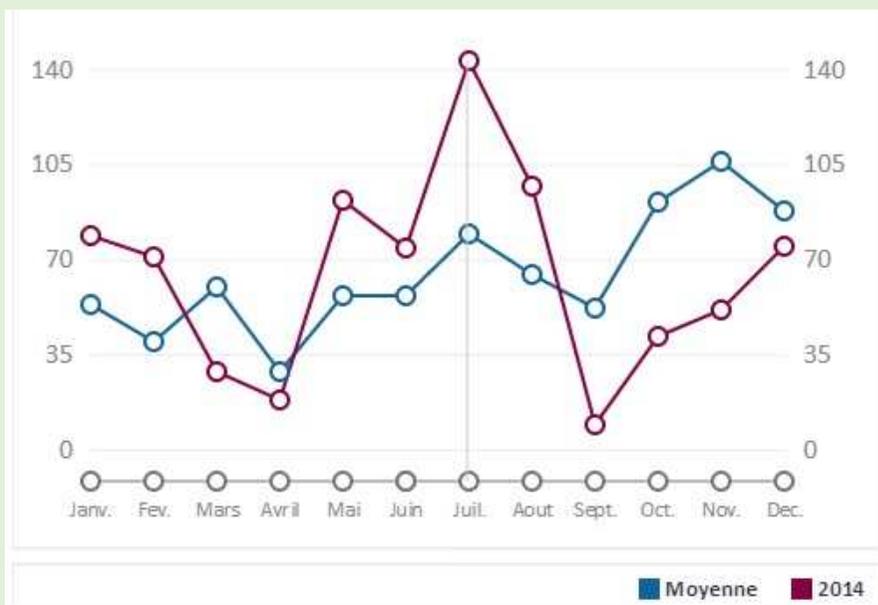


Source : <https://www.meteoblue.com/fr/belgique/meteo-mouscron-17645/yearclimate>

# Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron (Belgique)

## A1. Annexe : Climat de Mouscron (suite)

Moyenne des précipitations sur 8 ans (mm)



Source : [http://www.michamps4b.be/meteo-Belgique\\_mouscron\\_pluviometrie.php](http://www.michamps4b.be/meteo-Belgique_mouscron_pluviometrie.php)

Altitude Mouscron, ~ 27 m (de 17 à 63 mètres).

Climat Mouscron, Climat océanique avec été tempéré.

Sources : a) <http://www.web.be/communes/com18600.htm>,

b) <http://belgique.lachainemeteo.com/meteo-belgique/ville/previsions-meteo-mouscron-88578-0.php>

Le climat de Mouscron est chaud et tempéré. De fortes averses s'abattent toute l'année sur Mouscron. Même lors des mois les plus secs, les précipitations restent assez importantes. Selon la classification de Köppen-Geiger, le climat est de type Cfb (Océanique).

Sur l'année, la température moyenne à Mouscron est de 9.9 °C.

Les précipitations annuelles moyennes sont de 708 mm.

44 mm font du mois de Avril le plus sec de l'année. En Novembre, les précipitations sont les plus importantes de l'année avec une moyenne de 72 mm.

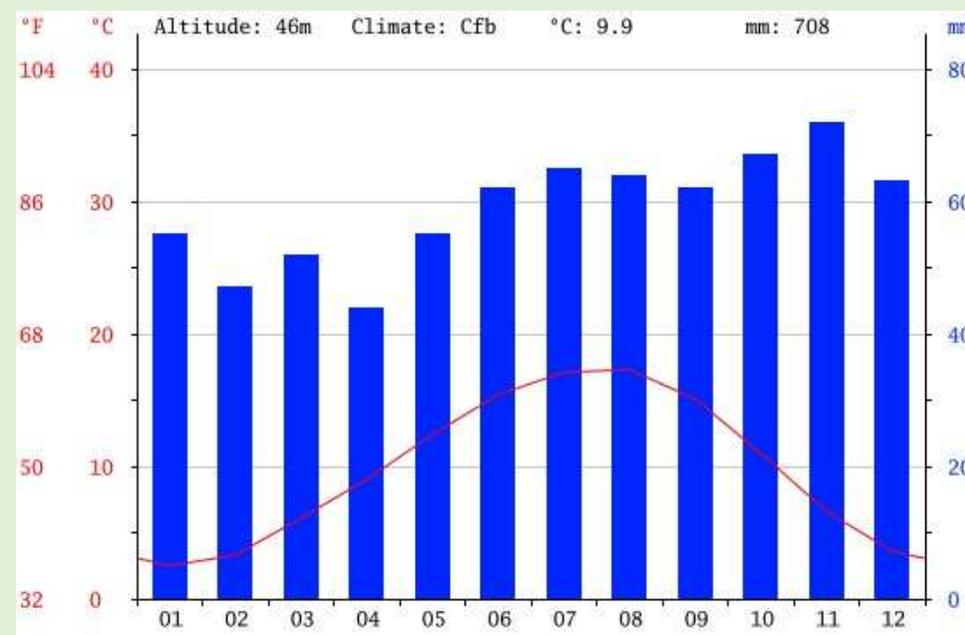
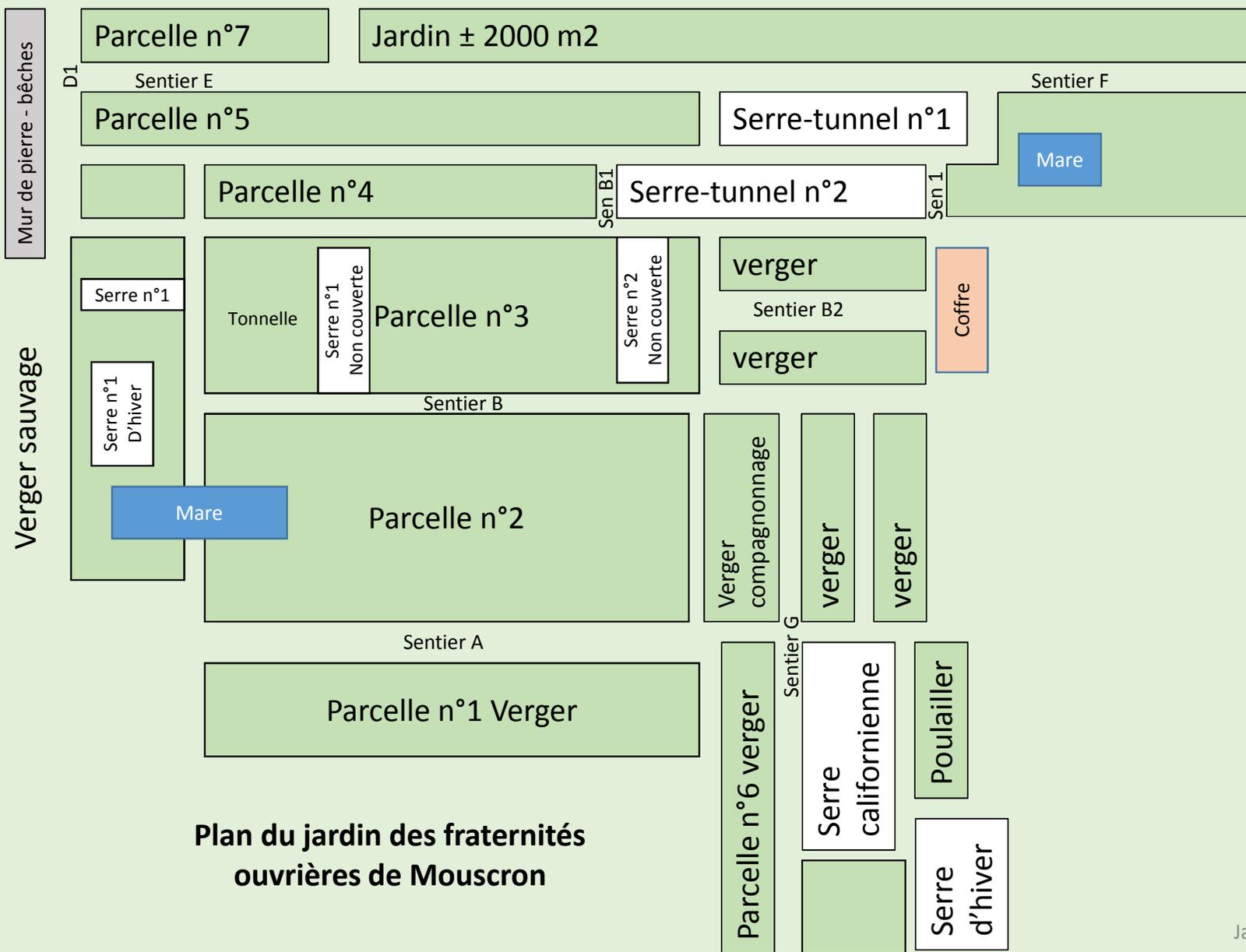


Diagramme climatique de Mouscron. Source : <http://fr.climate-data.org/location/47153/>



**A2. Annexe : Plan du Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron**

**Plan du jardin des fraternités ouvrières de Mouscron**



# Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron (Belgique)

36

## A3. Annexe : Coordonnées :

**Fraternités Ouvrières**, Chez Gilbert et Josine Cardon, 58 rue Charles Quint, 7700 Mouscron (Belgique). A 10 minutes à pied de la gare de Mouscron.

Téléphone : 056/33.38.70 – (En téléphonant de la France : 00 32.56.33.38.70).

- Le local des Fraternités ouvrières de Mouscron est ouvert chaque jeudi après-midi de 14 à 18h (sauf en juillet et août, à moins d'un rendez-vous de groupe). Entrée libre.
- Vente de semences (près de 6500 variétés de légumes, plantes aromatiques et condimentaires, fleurs et engrais verts), arbres et arbustes à prix très bas.
- L'association dispense des Cours de jardinage biologique et de permaculture, les 1er et 2ème dimanches de chaque mois de 10 à 12h (le même sujet est traité deux fois), sauf juillet et août uniquement le 1er dimanche (gratuit pour membres de l'association, devenir membre coute seulement €1,5/an).
- Le local est accessible dès 9h pour tous renseignements et pour la bibliothèque, les semences et la visite du jardin. En cas de jour férié, les cours sont maintenus.



Sources : a) <http://www.gouteraujardin.be/localisation-des-jardins/fraternites%20ouvri%C3%A8res/>  
<http://oleotransition.newfreeforum.com/t217-sur-2000m2-le-fabuleux-jardin-des-fraternites-ouvrieres-ou-comment-cultiver-une-petite-jungle>

Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron

# Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron (Belgique)

## A4. Annexes : Activités

### Cours de jardinage biologique – GRATUIT

Les 1<sup>er</sup> et 2<sup>ème</sup> dimanches de chaque mois de 10 à 12h (le même sujet est traité deux fois), sauf juillet et août uniquement le 1<sup>er</sup> dimanche. Le local est accessible dès 9h pour tous renseignements et pour la bibliothèque, les semences et la visite du jardin. En cas de jour férié, les cours sont maintenus.

Echange de jeunes plants et de jeunes pousses lors des cours de jardinage (de mars à mai et en automne).

### Cours de taille des arbres fruitiers

Chaque année, le dernier jeudi de mai et les deux premiers jeudis de juin dès 17h. Une seule séance est suffisante pour comprendre la taille douce en jardinage biologique.

### Permanences, conseils, échanges

Le local est ouvert chaque jeudi après-midi de 14 à 18h (sauf en juillet et août, à moins d'un rendez-vous de groupe) : conseils, visite du jardin, accès aux semences et à la bibliothèque, inscription.

### Portes ouvertes ...

... chaque année, le dernier dimanche d'août.

### Cours pour le jardin d'agrément

Chaque mois, le vendredi qui suit le 2<sup>ème</sup> dimanche de 18 à 19h30. Echange de pousses, de conseils, d'expériences...

### Pour venir donner un coup de main

Durant le mois de janvier, nous travaillons tous les jours à la préparation des petits sachets de semences. Du lundi au vendredi de 9 à 12h et de 13h30 à 18h. **PRENDRE CONTACT : 056/33.38.70**

# Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron (Belgique)

## A5. Annexe : Bibliographie

### A5.1. Sites Internet :

Note : un point d'exclamation (!) placé à la fin de chacune des lignes ci-dessous indique un article particulièrement intéressant.

- Sortie: Le jardin des fraternités ouvrières à Mouscron en Belgique, 20/06/2013, <https://amijardinmanoirnovel74.wordpress.com/2013/06/20/sortie-le-jardin-des-fraternites-ouvrieres-a-mouscron-en-belgique/>
- 35 années de permaculture au jardin bio des Fraternités Ouvrières à Mouscron, <http://www.iceandgreen.net/archive/2011/08/26/visite-et-reportage-40-ans-de-permaculture-au-jardin-des-fra.html> (!).
- Dossier semences: Les Jardins de la Fraternité Ouvrière, Jennifer Wishet, Eric Pauporté, 19.05.2011, <http://www.forumcivique.org/fr/articles/dossier-semences-les-jardins-de-la-fraternit%C3%A9-ouvri%C3%A8re>
- Fraternités ouvrières, Jardin bio, <http://www.gouteraujardin.be/localisation-des-jardins/fraternites%20ouvri%C3%A8res/>
- Fraternités ouvrières à Mouscron, la forêt nourricière, [http://bio-logiques.org/index.php?option=com\\_content&view=article&id=175:fraternites-ouvrieres-a-mouscron&catid=100:travail-du-sol&Itemid=518](http://bio-logiques.org/index.php?option=com_content&view=article&id=175:fraternites-ouvrieres-a-mouscron&catid=100:travail-du-sol&Itemid=518)
- La permaculture en marche : Visite au jardin des fraternités ouvrières à Mouscron Belgique, <http://la-source-doree.fr/permaculture-en-marche-visite-au-jardin-fraternite-ouvrieres/>
- La Fraternité Ouvrière ou les Tropiques à Mouscron, <http://www.mres-asso.org/spip.php?breve529>
- Le Jardin des Fraternités ouvrières à Mouscron en Belgique, <http://www.esprit68.org/jardinfraternitesouvrieres.html>
- Permaculture: Le jardin des Fraternités Ouvrières, en Belgique, <http://enfantsdelanouvelleterre.over-blog.com/article-permaculture-le-jardin-des-fraternites-ouvrieres-en-belgique-123492128.html>
- Le Jardin des Fraternités Ouvrières - Le Jardin Comestible, <http://jardincomestible.fr/videos/le-jardin-des-fraternites-ouvrieres/>
- Une jungle luxuriante en Belgique, 2012, <http://permaculture-ra.over-blog.com/tag/les%20lieux%20en%20france%20%26%20ailleurs/> (!).
- La Fraternité Ouvrière ou les Tropiques à Mouscron, Monde qui Bouge, 20 juillet 2011, <http://www.mondequibouge.be/index.php/2011/07/la-fraternite-ouvriere-ou-lestropiques-a-mouscron> ou
- Du chômage vers le plus splendide des jardins en permaculture, <http://voyageurs.en-transition.fr/du-chomage-vers-le-plus-splendide-des-jardins-en-permaculture/>

# Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron (Belgique)

## A5. Annexe : Bibliographie (suite)

### A5.1. Sites Internet (suite) :

- *Sur 2000m2 - Le fabuleux jardin des Fraternités Ouvrières, ou comment cultiver une petite jungle?*, <http://oleotransition.newfreeforum.com/t217-sur-2000m2-le-fabuleux-jardin-des-fraternites-ouvrieres-ou-comment-cultiver-une-petite-jungle> (dans cet article, beaucoup d'indications données par Gilbert et Josine) (!).
- *Le potager des fraternités ouvrières*, Kali De Keyser, Bulletin Francophone de Permaculture et d'Agriculture Naturelle, début 1995, <http://ecotopie.chez.com/biolfrat.html>
- *Fraternités ouvrières à Mouscron, la forêt nourricière*, [http://www.bio-logiques.org/index.php?option=com\\_content&view=article&id=175:fraternites-ouvrieres-a-mouscron&catid=100&Itemid=518](http://www.bio-logiques.org/index.php?option=com_content&view=article&id=175:fraternites-ouvrieres-a-mouscron&catid=100&Itemid=518)
- *Le jardin ouvrier est devenu un modèle d'écosystème*, Charlotte Pasquier, 19 mai 2014, <http://www.reporterre.net/Le-jardin-ouvrier-est-devenu-un>
- <http://www.egaliteetreconciliation.fr/Le-jardin-foret-des-fraternites-ouvrieres-en-Belgique-15640.html>
- *Synthèse des documents disponibles sur le jardin des Fraternités Ouvrières de Mouscron*, <http://www.arbre-et-paysage32.com/pdf/page13/Mouscron.pdf>



Kiwi



Serre à tomate

Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron

# Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron (Belgique)

40

## A5. Annexe: Bibliographie

### A5.2. Vidéos sur le jardin de la fraternité ouvrière :

- Permaculture foret comestible: "Jardin des Fraternités Ouvrières" en Belgique, [https://www.youtube.com/watch?v=P831hBMJB\\_w](https://www.youtube.com/watch?v=P831hBMJB_w)
- permaculture\_moucron\_jardin\_gilbert\_joseline\_cardon\_2000metrecarre\_5min53.flv, Permaculture Design, Notélé, <https://www.youtube.com/watch?v=2DVLlkToPuU> ou Le Jardin du Graal, <https://www.youtube.com/watch?v=2DVLlkToPuU>
- Vidéo du jardin des fraternités ouvrières : [www.youtube.com/watch?v=P831hBMJB\\_w](http://www.youtube.com/watch?v=P831hBMJB_w)
- Fraternité ouvriere mouscron, <https://www.youtube.com/watch?v=M5A9qB9VH90>
- *Mouscron : l'appel des Fraternités ouvrières aux petites mains (vertes)* - 01/08/09 (Vidéo) : [http://www.notele.be/index.php?option=com\\_content&task=view&id=6971&Itemid=254](http://www.notele.be/index.php?option=com_content&task=view&id=6971&Itemid=254)
- <http://www.pearltrees.com/t/permaculture-milieu-urbain/fraternite-ouvriere-belgique/id3647603> (liste de 4 vidéos sur leur jardin).
- Jardin des Fraternités Ouvrières: Visite de la RTBE, <https://www.youtube.com/watch?v=0z8rMdA0Was>
- Visite du jardin des fraternités ouvrières – PermacultureDesign (forêt comestible), <https://www.youtube.com/watch?v=wqWgr6WgTAK>
- Le jardin des Fraternités Ouvrières, Chaîne de LesJardinsPermanents, <https://www.youtube.com/watch?v=6GEYYleOIDE>
- Fraternité ouvriere mouscron (le thème les fruitiers au jardin), de Herbert Guillaume, <https://www.youtube.com/watch?v=M5A9qB9VH90>
- Le jardin des Fraternités Ouvrières 2012, ALTER EFFECT, <https://www.youtube.com/watch?v=ufrqFVNgcGo>
- Les Fraternités Ouvrières juin 2013 (1), Diëgo Van De Keere, <https://www.youtube.com/watch?v=316rnBofKrl> (en Flamand)
- Les Fraternités Ouvrières juni 2013 (2), Diëgo Van De Keere, <https://www.youtube.com/watch?v=316rnBofKrl> (en Flamand)



Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron

Touffe de mélisse devant l'entrée de la Maison

# Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron (Belgique)

41

## A5. Annexe: Bibliographie

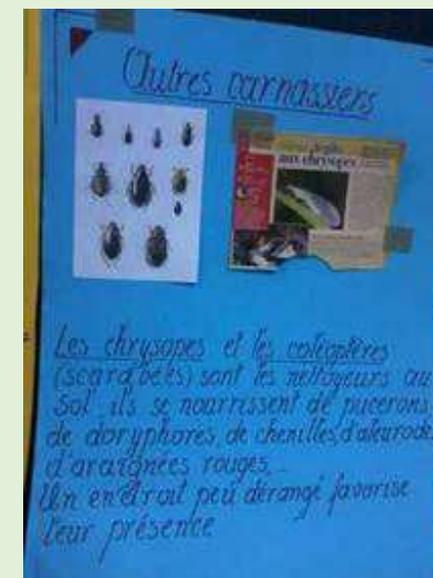
### A5.3. Sites Internet sur les forêts jardinées et la permaculture :

- La forêt comestible, <http://www.foretscommestibles.com>
- <http://www.permaculturedesign.fr> & <http://www.holistic-etre.com/2927/les-co-createurs-du-jardin-dabondance/>
- Une forêt comestible commerciale, les Fermes Miracles », au Québec, <http://jardincomestible.fr/videos/une-foret-comestible-commerciale/>
- Culture sur petite surface très rentable, <http://jardincomestible.fr/videos/culture-petite-surface-rentable/>
- Forêts nourricières jardinées - Climat tempéré, [http://benjamin.lisan.free.fr/projetsreforestation/forets-nourricieres\\_climat-tempere.pptx](http://benjamin.lisan.free.fr/projetsreforestation/forets-nourricieres_climat-tempere.pptx)
- Site de l'association brin de paille, <http://asso.permaculture.fr/>
- La permaculture la complexité décomplexée, <http://www.ecoconso.be/La-permaculture-la-complexite>
- Principes de la Permaculture, [http://permacultureprinciples.com/fr/fr\\_principles.php](http://permacultureprinciples.com/fr/fr_principles.php)
- Le jardin forestier, un écosystème nourricier, <http://jardin-autonome.blogspot.fr/p/le-jardin-forestier-une-ecosysteme.html>
- Essence de la permaculture, [http://holmgren.com.au/downloads/Essence\\_of\\_Pc\\_FR.pdf](http://holmgren.com.au/downloads/Essence_of_Pc_FR.pdf)

### Des sources d'inspirations sur les jardins-forêts



Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron



# Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron (Belgique)

42

## A5. Annexe: Bibliographie

### A5.4. Vidéos sur les forêts jardinées et la permaculture :

Vidéos sur les forêts jardinées et la permaculture :

**Des sources d'inspirations sur les jardins-forêts**

- [Le Jardin Foret par Robert Hart 1/2 - VOSTE](https://www.youtube.com/watch?v=8EjqWtWK_4U), [https://www.youtube.com/watch?v=8EjqWtWK\\_4U](https://www.youtube.com/watch?v=8EjqWtWK_4U)
- [Le Jardin Foret par Robert Hart 2/2 - VOSTE](https://www.youtube.com/watch?v=aCYiixwOv5k), <https://www.youtube.com/watch?v=aCYiixwOv5k>
- [Jardin-Forêt / Agro-foresterie par Francis Hallé, Botaniste](https://www.youtube.com/watch?v=hFJSiKDaoh4), <https://www.youtube.com/watch?v=hFJSiKDaoh4>
- [Foret Nourriciere avec Oiseaux Sauvages](https://www.youtube.com/watch?v=u-qnfefWVIA), <https://www.youtube.com/watch?v=u-qnfefWVIA>
- [Permaculture jardin foret \(extrait\) du Jardin extraordinaire de philip forrer.flv](https://www.youtube.com/watch?v=FlidNff3XVQQ), <https://www.youtube.com/watch?v=FlidNff3XVQQ>
- [Visite Rapide de jardin forêt Permaculture](https://www.youtube.com/watch?v=L72DjwJpMzQ), <https://www.youtube.com/watch?v=L72DjwJpMzQ>
- [Jardin-forêt 2012](https://www.youtube.com/watch?v=BwDRVvHkKkc), <https://www.youtube.com/watch?v=BwDRVvHkKkc>
- [Permaculture: Forest Garden with subtitles](https://www.youtube.com/watch?v=FzHMTUeC5Yo), <https://www.youtube.com/watch?v=FzHMTUeC5Yo>
- [Establishing a Food Forest the Permaculture Way](https://www.youtube.com/watch?v=OVE8YRF7Uzg), <https://www.youtube.com/watch?v=OVE8YRF7Uzg>
- [Ananda Village Sustainable Living Food Forest Permaculture Project 2009](https://www.youtube.com/watch?v=nxO1hv6bA8w), <https://www.youtube.com/watch?v=nxO1hv6bA8w>
- [Mediterranean Food Forest Garden...2 years of soil regeneration...](https://www.youtube.com/watch?v=G3lu83LtdKI), <https://www.youtube.com/watch?v=G3lu83LtdKI>
- [Tour a Food Forest 4 Months After Planting | Full Course at Organic Life](https://www.youtube.com/watch?v=3U7_fVlhvpA), [https://www.youtube.com/watch?v=3U7\\_fVlhvpA](https://www.youtube.com/watch?v=3U7_fVlhvpA)
- [South Orlando Edible Forest Garden Project: Year One](https://www.youtube.com/watch?v=Y8hDlrfbux4), <https://www.youtube.com/watch?v=Y8hDlrfbux4>
- [30 Year Old Food Forest](https://www.youtube.com/watch?v=NzhSFT-lqi0), <https://www.youtube.com/watch?v=NzhSFT-lqi0>
- [Creating a Food Forest from a Field. Notre Jardin Forestier. Crear un bosque](https://www.youtube.com/watch?v=szsfekFer0), <https://www.youtube.com/watch?v=szsfekFer0>
- [7 Food Forests in 7 Minutes with Geoff Lawton](https://www.youtube.com/watch?v=QG_vRG66wkA), [https://www.youtube.com/watch?v=QG\\_vRG66wkA](https://www.youtube.com/watch?v=QG_vRG66wkA)
- [Permaculture Food Forest](https://www.youtube.com/watch?v=eR3tA5CJSMO), <https://www.youtube.com/watch?v=eR3tA5CJSMO>
- [Permaculture Forest Garden at Schumacher College](https://www.youtube.com/watch?v=u75q3KaZGy4), <https://www.youtube.com/watch?v=u75q3KaZGy4>
- [A FOREST GARDEN YEAR Perennial crops for a changing climate by Martin](https://www.youtube.com/watch?v=9Ggwa5irxmg), <https://www.youtube.com/watch?v=9Ggwa5irxmg>
- [A Walk Through Martin Crawford's Forest Garden \(14 vidéos\)](https://www.youtube.com/watch?v=GFbcn06h8w4&list=PLXsbyCuHeYl1Hm_uzrltenSloN0sKOUtx), [https://www.youtube.com/watch?v=GFbcn06h8w4&list=PLXsbyCuHeYl1Hm\\_uzrltenSloN0sKOUtx](https://www.youtube.com/watch?v=GFbcn06h8w4&list=PLXsbyCuHeYl1Hm_uzrltenSloN0sKOUtx)

# Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron (Belgique)

43

## A5. Annexe: Bibliographie

### A5.4. Vidéos sur les forêts jardinés et la permaculture (suite et fin) :

Vidéos sur les forêts jardinées et la permaculture (suite et fin) :

### Des sources d'inspirations sur les jardins-forêts

- [Martin Crawford's Forest Garden](https://www.youtube.com/watch?v=b_fhAch5qiY&list=PL39F5099E11FF7B5C) (12 vidéos), [https://www.youtube.com/watch?v=b\\_fhAch5qiY&list=PL39F5099E11FF7B5C](https://www.youtube.com/watch?v=b_fhAch5qiY&list=PL39F5099E11FF7B5C)
- [Martin Crawford's Forest Garden \(English\)](https://www.youtube.com/watch?v=R32_egXRNyE), [https://www.youtube.com/watch?v=R32\\_egXRNyE](https://www.youtube.com/watch?v=R32_egXRNyE)
- [Martin Crawford's Forest Garden Part 1](https://www.youtube.com/watch?v=b_fhAch5qiY), [https://www.youtube.com/watch?v=b\\_fhAch5qiY](https://www.youtube.com/watch?v=b_fhAch5qiY)
- [Martin Crawford - A Forest Garden Year - 01](https://www.youtube.com/watch?v=zEBIXoa8wjA), <https://www.youtube.com/watch?v=zEBIXoa8wjA>
- [Martin Crawford's Forest Garden Part 2](https://www.youtube.com/watch?v=9UYuVbu8e_Q), [https://www.youtube.com/watch?v=9UYuVbu8e\\_Q](https://www.youtube.com/watch?v=9UYuVbu8e_Q)
- [Martin Crawford's Forest Garden Part 3](https://www.youtube.com/watch?v=aLt3bbnsTLA), <https://www.youtube.com/watch?v=aLt3bbnsTLA>
- [Martin Crawford's Forest Garden Part 4](https://www.youtube.com/watch?v=wLlZH5kcdGI), <https://www.youtube.com/watch?v=wLlZH5kcdGI>
- [Martin Crawford's Forest Garden Part 5](https://www.youtube.com/watch?v=NKPMtGAKAeU), <https://www.youtube.com/watch?v=NKPMtGAKAeU>
- [Martin Crawford's Forest Garden Part 6](https://www.youtube.com/watch?v=S2MmWoYhUK0), <https://www.youtube.com/watch?v=S2MmWoYhUK0>



Pérille de Nankin (*Perilla frutescens*)



Pérille de Nankin (*Perilla frutescens*) ↑ ↗



Branche en fleurs de Pérille de Nankin *var. crispa fo. viridis*, à [Pékin](#)

# Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron (Belgique)

44

## A5. Annexe: Bibliographie

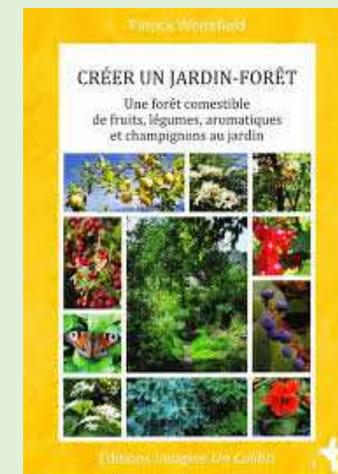
### A5.5. Livres sur la permaculture et les forêts jardinées nourricières :

- *Le Jardinier-Maraîcher, manuel d'agriculture biologique sur petite surface*, Jean-Martin Fortier, Editions Ecosociété. <http://lejardiniermaraicher.com/>
- *The Market Gardener; A Successful Growers' Handbook for Small-Scale Organic Farming*, Jean-Martin Fortier, Marie Bilodeau, New Society Publishers, 2014.
- *Créer un jardin-forêt. Une forêt comestible de fruits, légumes, aromatiques et champignons au jardin*. Patrick Whitefield, Editions Imagine Un Colibri, 2013.
- *How to Make a Forest Garden*, Patrick Whitefield, Permanent Publications, 2002.



Mélisse

Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron



Créer un jardin forêt

# Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron (Belgique)

45

## A6. Annexe: Citations

*Créons l'abondance en petits groupes, plutôt que le désert en sociétés monoculturales.  
La permaculture, une alternative durable à la monoculture végétale, animale et humaine.*



## A7. Annexe: Lexique

**Agroforesterie** : 1) mode d'exploitation des terres agricoles associant des plantations d'arbres dans des cultures ou des pâturages<sup>1,2</sup>. 2) Association d'arbres et de cultures ou d'animaux sur une même parcelle.

Sources : a) <http://fr.wikipedia.org/wiki/Agroforesterie>, b) <http://agriculture.gouv.fr/L-agroforesterie-comment-ca-marche>

**Agroforêt** ou « système agroforestier » : Il s'agit d'une forêt dont la composition faunistique et floristique sont le fruit d'une gestion par la ou les populations locales. L'intérêt de ces populations est la constitution d'un cadre de vie satisfaisant leurs divers besoins, en termes d'alimentation, de matériaux de construction, d'artisanats variés, d'énergie, de produits médicinaux, et toutes activités sociales. Les écosystèmes désignés comme agroforêts sont en général situés en zone intertropicale. Source : <http://fr.wikipedia.org/wiki/Agrofor%C3%AAt>

**Jardin-forêt** : Un mélange d'arbres, arbustes, arbrisseaux, plantes grimpantes, légumes annuels, biennuels et vivaces, de champignons cultivés, qui produisent fruits, légumes, plantes aromatiques et médicinales, bois de chauffage etc.

Source : <http://www.reporterre.net/Quand-la-permaculture-cree-des>



# Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron (Belgique)

46

## A7. Annexe: Lexique (suite)

**Permaculture** : Forme d'agriculture, créée dans les années soixante-dix en Australie par Bill Molisson et David Holmgren, nécessitant peu d'entretien, grâce à l'utilisation de nombreuses espèces de plantes complémentaires et à l'aide des animaux sauvages, pour reconstituer un écosystème gérable à échelle humaine. Elle signifie culture permanente et durable. Elle est un ensemble de pratiques et de principes visant à créer une production agricole durable, prenant en considération la biodiversité des écosystèmes<sup>1,2</sup>, respectueuse des êtres vivants et de leurs relations réciproques. Elle vise à créer un écosystème productif en nourriture ainsi qu'en d'autres ressources utiles, tout en laissant à la nature « sauvage » le plus de place possible. Sources : a) [La permaculture](http://www.fermedubec.com) sur <http://www.fermedubec.com>, b) <http://fr.wikipedia.org/wiki/Permaculture>



Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron



Mélisse (*Melissa officinalis*)



# Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron (Belgique)

## A7. Annexe: Lexique

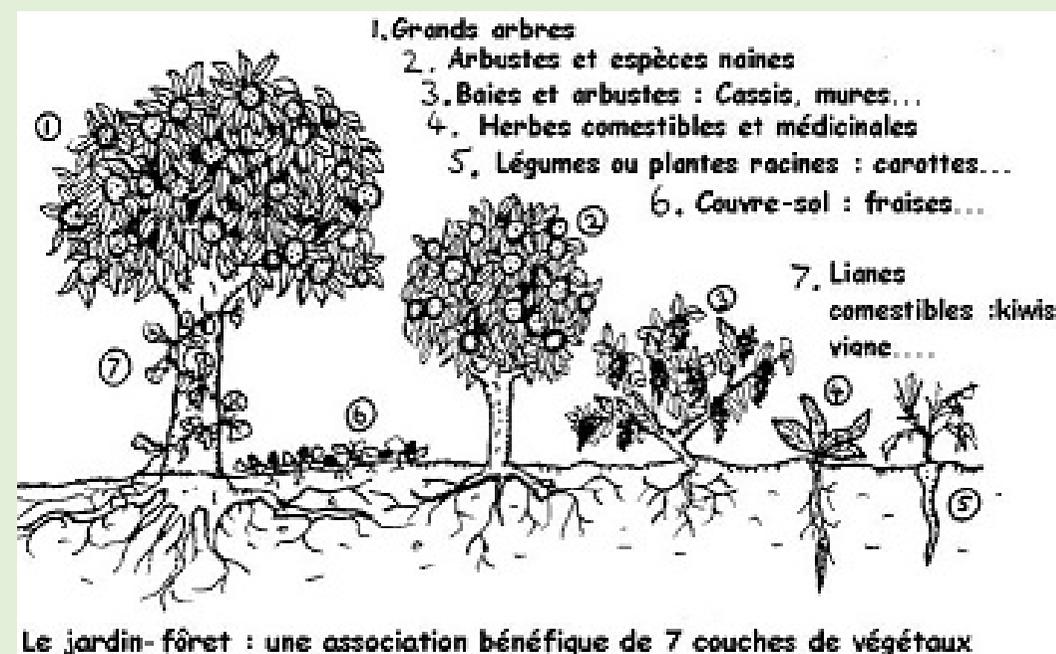
**Permaculture** (suite) : Du fait que les écosystèmes naturels sont supposément plus productifs que les systèmes de production humains, la permaculture s'attache à utiliser les modèles d'écosystèmes naturels et à s'en rapprocher autant que possible. Un des modèles fondamentaux est celui de la forêt, composé de sept strates :

1. la [canopée](#) (les arbres de haute tige)
2. la couche des arbres intermédiaires (fruitiers nains)
3. les arbustes
4. les herbes annuelles
5. les plantes de couverture (ou rampantes)
6. la [rhizosphère](#) (°).
7. la strate verticale (lianes, vignes)
8. [ la [mycosphère](#) ] (+).

(°) La région des racines : La **rhizosphère** est la région du [sol](#) directement formée et influencée par les [racines](#) et les [micro-organismes](#) associés. Source : <http://fr.wikipedia.org/wiki/Rhizosph%C3%A8re>

(+) espace [pédologique](#) (\*) et aérien comprenant toute la vie sous forme de [champignons](#). Source : <http://fr.wikipedia.org/wiki/Mycosph%C3%A8re>

(\*) Pédologie : étude des réactions réciproques entre les différentes phases (liquide, gazeuse, solide) composant le sol. Source : [http://fr.wikipedia.org/wiki/P%C3%A9dologie\\_\(g%C3%A9otechnique\)](http://fr.wikipedia.org/wiki/P%C3%A9dologie_(g%C3%A9otechnique))



La recherche d'[autosuffisance](#) dans un petit espace passe par l'utilisation de plusieurs [strates](#), ici à l'imitation des strates forestières dans un [jardin-forêt](#). © [Magnus Manske](#), [CC BY-SA 3.0](#). <http://fr.wikipedia.org/wiki/Permaculture#mediaviewer/File:Waldgartenprinzip.jpg>

# Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron (Belgique)

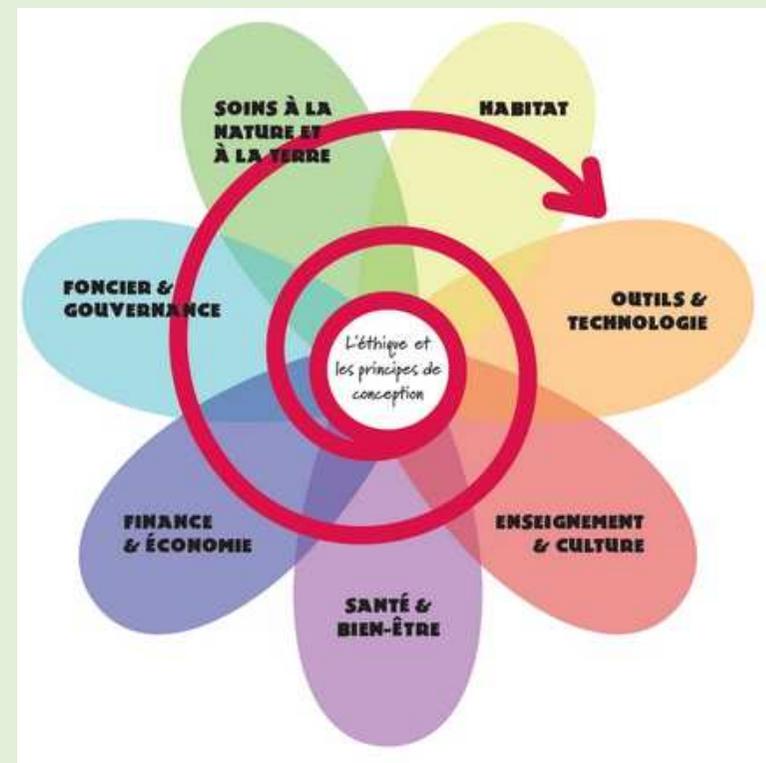
48

## Éthique de la Permaculture

- Prendre soin de la terre,
- Prendre soin de l'humain,
- Partager équitablement.

## Principes de Conception de la Permaculture

1. Observer et interagir
2. Collecter et stocker l'énergie
3. Créer une production
4. Appliquer l'auto-régulation et accepter la rétroaction
5. Utiliser et valoriser les services et les ressources renouvelables
6. Ne pas produire de déchets
7. Partir des structures d'ensemble pour arriver aux détails
8. Intégrer plutôt que séparer
9. Utiliser des solutions à de petites échelles et avec patience
10. Utiliser et valoriser la diversité
11. Utiliser les interfaces et valoriser les éléments en bordure
12. Utiliser le changement et y réagir, de manière créative.



Spirale permaculturelle.

Source : <https://thevignal.wordpress.com/permaculture/>

Source : The 'design principles' have been adapted from David Holmgren's book 'Permaculture: Principles & Pathways Beyond Sustainability'.  
Permaculture Principles Poster\_fr 1.0, [http://permacultureprinciples.com/fr/pc\\_principles\\_poster\\_fr.pdf](http://permacultureprinciples.com/fr/pc_principles_poster_fr.pdf)

Jardin des fraternités ouvrières de Mouscron